

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

BJB GmbH & Co. KG
Werler Straße 1
59755 Arnsberg
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckvorrichtung (CBC)
Connectors with breaking capacity (CBC)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009
DIN EN 61984 Ber.1 (VDE 0627 Ber.1):2012-03



Aktenzeichen: 14600-1431-0706 / 318892

File ref.:

Ausweis-Nr. 40049575

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-02-12

(letzte Änderung / updated 2024-05-13)

Blatt 1
Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg

Aktenzeichen / *File ref.*
14600-1431-0706 / 318892 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2024-05-13 2019-02-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Steckvorrichtung (CBC) *Connectors with breaking capacity (CBC)*

Typ(en) / *Type(s)*

47.121

Anmerkung

Die Abdichtung vom Flansch der Gegenstecker zum Gehäuse/ Gerät wurde nicht beurteilt. Die Schutzart IP66 muss durch ordnungsgemäßen Einbau der Gegenstecker gewährleistet werden.

Wenn der Anwendungsbereich des/der Steckverbinder(s) auf Grund der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten darüber hinaus zusätzliche Anforderungen verlangt, als in dieser Norm festgelegt, so sind diese Steckverbinder entsprechend ihrem Verwendungszweck und den dafür geltenden IEC/EN/VDE-Normen ergänzend zu beurteilen.

Remark

The sealing from the flange of the counter plugs to the housing has not been tested. The protection degree IP66 has to be guaranteed by properly built-in conditions of the counter plugs.

In case the application of a connector determines additional requirements exceeding those specified in this standard, the said connector shall be assessed in line with this application in accordance with the relevant IEC/EN/VDE standard(s).

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg

Aktenzeichen / *File ref.*
14600-1431-0706 / 318892 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*
2024-05-13

Datum / *Date*
2019-02-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Hinweis

Das Buchsenteil der Fa. BJB Typ: 47.121 wurde mit dem Stifteil, 2213837-1 getestet und hat die Anforderungen der Norm erfüllt.

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt ist entsprechend der maximal zulässigen Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

Notice

The female connector of company BJB, type 47.121, have been tested with male connector, type 2213837-1 and have fulfilled the requirements of the standard.

The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section area, has to be assessed according to the maximum current load carrying capacity limit of the conductors. In this context, the connector has to be accessed according to the derating curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

BJB GmbH & Co. KG

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

200A, 200B und 300 vom 2020-06-05
200A, 200B and 300 dated 2020-06-05

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr.40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Rubrik / Rubric
341

Aktenzeichen / File ref.
14600-1431-0706/272644/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40049575

letzte Änderung / updated
2020-06-05

Anlage /
Appendix
200A

Datum / Date
2019-02-12

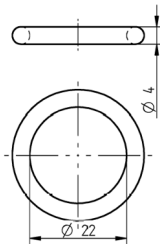
Steckverbinder (CBC)
Connector (CBC)

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Typ(en) Type(s)	Steckbar mit Typ der Position- Nr.: Pluggable with type of position- No.:	Steckzyklen Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / Vdc Rated voltage(s) / Vdc	Bemessungsstoßspannung / V Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom(e) / Adc Rated current(s) / Adc	Leiterquerschnitt / mm² Cross-sectional / mm²	Leiterquerschnittsbereich / mm² Cross-sectional area / mm²	Flexibel / Flexible	Starr / Rigid	Polzahl Number of poles	Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Isolation material group	Schutzart Protection degree
1	Buchsenteil 47.121 / Female part 47.121	siehe Anmerkung / see remark	10	24	500	2	0,5 – 1,5mm²	0,5 – 1,5mm²	--	X	4	65	100	-40	2	I IIIa	IP66

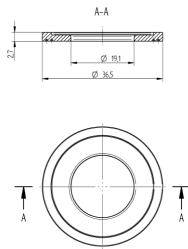
Anmerkung / Remark:

Dichtungssystem Varianten / Sealing system variants:

mit O- Ring / with O-ring



mit Flachdichtung / with flat seal



Die Prüfungen wurden mit dem Gegenstück Typ: 2213837-1 sowie der Abdeckkappe Typ: 47.121.-303.80 durchgeführt. /
The tests were performed out with the counterpart Type: 2213837-1 and the Cover cap type: 47.121.-303.80.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575. 40049575.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

14600-1431-0706/272644/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40049575

letzte Änderung / updated

2020-06-05

Anlage /
Appendix
200B

Datum / Date

2019-02-12

Steckverbinder (CBC) Connector (CBC)

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder <u>ohne</u> Schaltleistung Connectors <u>without</u> breaking capacity	Steckverbinder <u>mit</u> Schaltleistung Connector <u>with</u> breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägereils Material of the lifepart carrier	Kontaktmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm Values for cable clamp / mm
1	Buchsenteil 47.121/ Female part 47.121	--	X	--	X	X	--	--	X	Außenmaterial / outside material PBT Werkstoff des Trägereils / material of the lifepart carrier PC	CuSn8	Schraubenlose Klemmstelle Screwless-type clamping units	Einbau Installation	--

Anmerkung / Remark:

Die Prüfungen wurden mit dem Gegenstück Typ: 2213837-1 sowie der Abdeckkappe Typ: 47.121.-303.80 durchgeführt. /
The tests were performed out with the counterpart Type: 2213837-1 and the Cover cap type: 47.121.-303.80.